# ROMHacking.net

#### Ookami to Koushinryou - Boku to Holo no Ichinen

Spice and Wolf: My Year With Holo

June 26, 2008

ASCII Media Works

#### Game Description:

A business-dating sim based on the hit light novel/anime series of the same name. Set in an alternative universe, the story follows the player, a novice merchant, who signs a contract with wolf-deity Holo promising to deliver her to hometown within the space of the year. There's just one catch- it's been several centuries since Holo was last there.

Track down information about the rumored "Ancient Forest" while moving between town to town, trading in local specialities and avoiding the eye of the Church.

As the horse-drawn cart clatters down well-travelled paths, will a new romance blossom?

#### Translation Description:

The translation references the official English light novels, published by Yen Press. It was completed in record time thanks to the efforts of a previous patch project and translator RottenPantsu, who posted a partial translation of the main storyline on [url=https://www.youtube.com/watch?v=bB-aTWmhHu4&list=PLcGQIgaTG\_fAFTByCmMKfPnTmPNKEiuh9]YouTube[/url].

The patch is in [url=https://www.romhacking.net/utilities/704/]xDelta[/url] format. View the readme file for detailed install instructions.

The source code & compiled tool written for this game and its sequel, covering both text and image extraction/repacking can be found on [url=https://github.com/Illidanz/OokamiTranslation]Github[/url].

#### ROM / ISO Information:

File: Ookami to Koushinryou - Boku to Holo no Ichinen (Japan).nds

Serial: YU5J

Size: 134217728

CRC32: 9E4800E2

MD5: 45E06C981DE5653E122D9B5AFC72F1FA

SHA-1: 4ED7AD11780BC52528B7F083F5A974833E584C2A

## News post

Spice and Wolf 1st NDS game now available in English!

A full English translation of the 2008 NDS game Spice and Wolf: My Year with Holo (based on the hit light novel/anime series of the same name) has been released!

The first of two Japan-exclusive games for the console, My Year with Holo follows the adventures of the player, an uncanny look-alike for series’ protagonist Kraft Lawrence, on his travels with harvest deity-cum-giant wolf Holo, as they travel around seeking clues to the whereabouts of Holo's long lost hometown.

Part business simulator, part dating game, it features an interesting mix of trading and romance mechanics alongside a non-linear story with 12 possible endings.

Take the reins to explore the charms of a pseudo-Medieval world, with Wisewolf Holo as your travel guide!

# Fandom Wiki

https://spiceandwolf.fandom.com/wiki/Spice\_and\_Wolf:\_My\_Year\_With\_Holo

#### English Translation

An unofficial fan-translated English patch for the game was released in April 2021. It comes after several previous attempts to produce a translation for the game, and covers everything from the main storyline to the bonus content.

==External links==

\*[https://agtteam.tumblr.com/ English Translation Source Official site]

# Gbatemp

https://gbatemp.net/threads/recruiting-spice-and-wolf-english-patch.547742/

#### First post

[IMG]https://i.imgur.com/h8KUUd8.png[/IMG]

Released in 2008, My Year with Holo follows the adventures of the player, an uncanny look-alike for series’ protagonist Kraft Lawrence, on his travels with harvest deity-cum-giant wolf Holo, as they travel around seeking clues to the whereabouts of Holo's long lost hometown.

The first of two Japan-exclusive games for the console, it's finally available in English for the first time! Part business simulator, part dating game, it features an interesting mix of trading and romance mechanics alongside a non-linear story with 12 possible endings.

Take the reins to explore the charms of a pseudo-Medieval world, with Wisewolf Holo as your travel guide!

[B][SIZE=5]Download:[/SIZE][/B]

[URL='http://www.romhacking.net/translations/\*\*\*']Patch download[/URL]

[URL='https://agtteam.tumblr.com/post/\*\*\*\*']More info & extra content[/URL]

[B][SIZE=5]Usage:[/SIZE][/B]

[SPOILER]

Before you can play the translation, you’ll need to patch the game on your computer using a legal copy of the ROM.

-Download DeltaPatcher from [URL]https://www.romhacking.net/utilities/704/[/URL]

-Extract the file, and run either DeltaPatcher or DeltaPatcherLite

-'Original file' should be your copy of the ROM, as an '.nds' filetype.

-For 'XDelta patch', choose the 'BokutoHoloPatch.xdelta' file.

-Hit apply patch, and you're good to go!

\*Note that this will overwrite your original file. If you’d like to keep a copy of it instead, change the settings by clicking the cog icon, and tick “Backup original file”. This will create a new ‘--PATCHED.nds’ file instead.

Play this file on an emulator such as DeSmuME, or use a flashcart to play it on any member of the NDS family.

See our [URL='https://agteam.tumblr.com/beginnersguide']beginner's guide to NDS patching[/URL] for more info if you need help.

[/SPOILER]

[B][SIZE=5]Tool:[/SIZE][/B]

If you’re interested in knowing more about the hacking specifics or translating the game into another language, the source code & compiled program covering both text and image extraction/repacking for this and Umi o Wataru Kaze can be found on [URL='https://github.com/Illidanz/OokamiTranslation']Github.[/URL]

[B][SIZE=5]Want to get in touch?[/SIZE][/B]

Join our [URL='https://discord.gg/xtVzrEk']discord server[/URL] to send us your questions, check out our other projects or even lend a hand in our mission to bring more anime games to the English-speaking fandom!

[B][SIZE=5]Credits:[/SIZE][/B]

[B]Hacking[/B]

Illidan

[B]Translation[/B]

Phantom rottenpantsu jbondsr Morgas

StargazerOntan casadillaa Moaku nanjigen

[B]Proofreading[/B]

emcintosh NowlasWolf PockyChan

[B]Special Thanks[/B]

Suruz Remilia Masa

We hope you enjoy!

## Post

Following on from 3 previous patch projects, a fully playable English fan-translation has been released!

Taking on a game this large was no mean feat, but we couldn't be more thrilled to be able to bring you this culmination of several groups' hard work, and we hope you'll enjoy it just as much as we did!

Check the patch in action below with an exclusive peek at a debug scene leftover from the game's development, or head straight over to the [URL='http://www.romhacking.net/translations/\*\*\*']download[/URL]!

[MEDIA=youtube]YXoCM4xRvaA[/MEDIA]

# Discord

13 years after its initial release, a fully playable English patch for Spice and Wolf: My Year with Holo on NDS has finally been released! It comes as a result of the culmination of several groups' hard work, for which we are honoured and humbled to have been a part of.

We hope you'll enjoy it just as much as we did!

http://www.romhacking.net/translations/\*\*\*

--

<Copy gbatemp post to reddit https://www.reddit.com/r/SpiceandWolf/ https://www.reddit.com/r/nds/>